

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 13 (1974-1975)  
**Heft:** 59

**Rubrik:** Tourisme et sports

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tourisme et Sports



DES FROMAGES SUISSES  
D'ACCORD,  
MAIS SELECTIONNES PAR

## EMMENTAL

S.A.  
ZOLLIKOFEN BERNE

BUREAU DE VENTE  
**EMMENTAL s.p.r.l. - p.v.b.a.**  
**BRUXELLES - BRUSSEL**  
Rue Sainte-Mariestraat 14  
TEL. : (02) 427 84. 94  
Dir.-Gérant : G. HERDIES

### Les produits tabacicoles suisses

ont acquis  
une réputation  
enviable au-delà  
de nos frontières  
Pour l'importation  
en Belgique,

#### NOUS AVONS FAIT UNE SELECTION DES MEILLEURS D'ENTRE EUX

Nous vous assisterons  
volontiers dans leur  
choix en vous  
indiquant  
le spécialiste-  
détailleur  
qui pourra  
vous les procurer.



**ROBERT  
SUTER** S.P.R.L.

Rue de Haerne 50  
1040 BRUXELLES  
Tél. : (02) 49 41 99

### LES 28<sup>e</sup> CHAMPIONNATS DU MONDE DE TIR A L'ARC 25-28 JUIN 1975 A INTERLAKEN

Les archers taillés dans la pierre, il y a peut-être vingt milliers d'années, nous prouvent que l'arc et la flèche, outre frondes et javelots, représentent l'une des plus anciennes armes de chasse et de guerre. Si l'on remonte un peu dans l'histoire de cette arme, on remarque qu'elle était connue dans tous les continents et que nombreux furent les peuples qui surent faire du tir à l'arc un art véritable. L'arc d'Ulysse ne fut pas le seul à figurer dans la littérature; Robin des Bois a combattu avec arc et flèches les oppresseurs de son peuple, ainsi qu'on peut le lire dans les « Ballades anglaises et écossaises ». Confucius fut un archer remarquable et la précision de tir des Mongols fut célèbre et redoutée.

Il est curieux de remarquer, toutefois, que l'arc ne prit jamais une grande importance en Suisse. De tous temps, les confédérés furent des guerriers qu'on ne peut certes taxer de préciosité ou de pruderie. Ils se servirent fort habilement de rapières et d'épées grossièrement forgées. Leur arme maîtresse, par contre, fut l'arbalète. Arnold von Winkelried et Guillaume Tell furent deux héros nationaux suisses que l'on peut considérer comme des champions typiques de ces deux catégories d'armes. Le premier se distingua en s'emboîtant littéralement sur les épées ennemis et ouvrit ainsi la brèche pour ses camarades; le second, on le sait, d'un coup de son arbalète, fit choir une pomme de la tête de son fils et tua ensuite le tyran Gessler. Tell, le drame de Schiller, avec la fameuse scène de la pomme, est représenté chaque année à Interlaken, où en juin 1975 les meilleurs archers du monde éliront leur maître; quelques jours avant que les Jeux de Tell 1975 aient lieu sur la magnifique scène en plein air, les 28<sup>e</sup> Championnats mondiaux de tir à l'arc se dérouleront sur la Höhematte d'Interlaken. La station de l'Oberland Bernois mondialement connue, entre les lacs de Thun et de Brienz, est à bien des égards le lieu de rencontre et de qualification idéal pour les championnats de tir à l'arc. Interlaken, au centre géographique de l'Europe, est facile à atteindre pour les chasseurs et batailleurs de tous pays et continents, qui peuvent combiner, avec leur participation à leur compétition, d'idéales possibilités de vacances.

### CYCLOTOURISTES DU MONDE ENTIER A ZOUG (CH)

Le Rallye cyclotouriste international de l'AIT aura lieu du 20 au 27 juillet dans la région de Zoug avec Einsiedeln et le Lac des 4 Cantons comme attractions principales. Des anglais, belges,

français, hollandais, italiens et des japonais se sont déjà annoncés pour visiter à bicyclette cette belle région. L'AIT a confié l'organisation de ce rallye au Touring Club de Suisse à Genève qui offre aux participants diverses possibilités, du dortoir à l'hôtel en passant par le camping. (ONST)

### PRIVILEGE IMPERIAL RECONNU AUX PECHEURS DE RHEINFELDEN (SUISSE)

Les trente-six pêcheurs à la monte de Rheinfelden (méthode de pêche consistant à laisser pendre, à partir d'une petite cabane en bordure de rivière, une perche à laquelle est suspendu un filet) conservent le droit de pratiquer ce genre de pêche gratuitement dans le Rhin. Ce droit qui leur avait été concédé au temps de l'Empire autrichien a été confirmé officiellement par le Conseil d'Etat argovien. Chaque pêcheur a reçu copie du document original.

Ce privilège très ancien de pêcher à la monte leur avait été conféré par l'empereur Maximilien I<sup>r</sup> et confirmé en 1587 par l'archiduc Ferdinand I<sup>r</sup>. L'impératrice Marie-Thérèse avait étendu ce droit en reconnaissance pour la mise à disposition des troupes impériales de bateaux pour franchir le Rhin. (ONST)

### LE MUSEE NATIONAL SUISSE S'AGRANDIT

La section des reconstitutions d'anciens ateliers, du célèbre musée situé à Zurich, vient de s'enrichir d'une échoppe de cordonnier... avant qu'il ne soit trop tard ! Mais cette petite nouveauté ne doit pas cacher le grand développement de cette institution nationale qui cherchait depuis plusieurs années à ouvrir une section en Suisse romande. Ce sera bientôt chose faite, puisque les cantons de Vaud et de Genève ont acheté un château de style classique situé entre Genève et Lausanne au bord du Léman pour l'offrir dans ce but à la Confédération. Cette construction après quelques transformations ne sera pas une copie du musée principal, mais son complément, consacré spécialement au XVIII<sup>e</sup> siècle, particulièrement brillant en Suisse occidentale. (ONST)

### LES 25 RUBENS DE VADUZ

Ces tableaux de la collection du Prince du Liechtenstein sont exposés à la Gemäldegalerie de Vaduz pour une durée limitée à 3 ou 4 ans. Le prêt princier permettra à de nombreux amateurs du monde entier de pouvoir admirer des œuvres habituellement invisibles pour le grand public. Nul doute dès lors que la petite capitale attire ces prochaines années des visiteurs assidus et éclairés. (ONST)